

Genre du véhicule 65) Motocycle	Marque de fabrique Y A M A H A	Type XVZ12TD - 47 G	Fiche d'homologation No CH 6911 23
------------------------------------	-----------------------------------	------------------------	---------------------------------------

Constructeur	YAMAHA MOTOR CO., LTD, Shizuoka-Ken / Japon
Identification	sur la plaquette du constructeur "47 G" et "XVZ12TD" numéro du cadre "47 G -"
Plaquette du constructeur	à l'avant, sous la tête de direction
Numero du cadre	à droite, latéralement sur tête de direction
Numero-ATGE	00 04015
Identification du moteur	"47 G" devant le No du moteur, à gauche, à l'arrière en haut sur le carter du moteur
Importateur	HÖSTETTLER AG, YAMAHA-Generalvertretung, 6210 Sursee

Construction du véhicule		Moteur	
Nombre d'essieux/pneus	2 / 2	Marque	YAMAHA
Frein roue avant *)	hydraulique, 2 disques, à ventilation intérieure	Construction	V
Frein roue arrière *)		Temps	4
Siège longueur/genre	380+260 mm avec dossier + poignées latérales	Carburant	B
Support	centrale + latérale	Refroidissement	eau
Utilisation avec side-car	=	Alésage/Course	76,0 / 66,0
Indicateur de vitesse	km/h	CV-impôt	6,09
Rétroviseur	1/ à gauche	Puissance en kW	66,2 DIN
Antivol	verrouillage de la direction (combiné avec	Couple max.Nm	107,5
Réservoir carburant	1/ 20 litres tôle d'acier serrure contact)	Silencieux	2 = YAMAHA 47G-14711 (à gauche) YAMAHA 47G-14721 (à droite)
Equipement spécial	carénage en plastique	Vmax	180
		Vmax mesurée	=

Dimensions		Poids		avant		arrière		total	
Longueur	2470	Hauteur	1430	Poids à vide	160	190	350		
Largueur	930	Empattement	1610	Répartition charge	25	115	140		
Nombre de places	2	Voie	-		185	305	490		
Equipement		Poids garantis		Dimens. des pneus		Ply/bars		Charge	
Clignoteurs AV	KOITO CH 1 0485			120/90 H 18		140/90 H 16			
Clignoteurs AR	IMASEN 1142-340 ou CH 1 0484			- / 2,8		- / 2,8			
Catadioptré	I (E)			Charge		290		345	
Puissance génératrice	=			pour Vmax		180		180	
Avertisseur	NIKKO CH 2048 ou d'autres modèles homologués			Jantes		2.50 x 18		3.00 x 16	
						ASAHI ou YAMAHA		roues intégrales en métal léger	

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques		Emissions des gaz d'échappement		Emissions en g/km		Ralenti		Numéro-ATGE	
Bt. de vitesses	i-e	dB/A		dB/A	min-1			CO	HC	NO _x	CO	min-1	CH		
35	2,57	83,5		74,0	4975			19,21	2,85	0,27	3,6	900	00 04015		
F	G	H		J		R		K	L	M	N			R	

Indications pour le permis de circulation

(Code)

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>350</u>
Marque de fabrique	<u>Y A M A H A</u>	Charge utile	<u>=</u>
Type	<u>XVZ12TD - 47 G</u>	Poids total	<u>530</u>
		Carburant	<u>B</u>
Homologation No	CH <u>6911 23</u>	Cylindrée	<u>1197</u>
Carrosserie		CV-impôt	<u>6,09</u>
Nombre de places	<u>2</u>		

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

*) Freins : à disques non ajourés.Lieu et date de l'homologation Zurich, 06.01.84
Sta.

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Motocycle

Y A M A H A

XVZ12TD - 47 G

CH 6911 23

Fiche complémentaire I.

Complément du 29.10.85 - lin

Dès le No de cadre 47G-004120:

Béquille avec dispositif de sécurité électrique

Lorsque la béquille latérale est sortie, le moteur peut être mis en marche avec le sélecteur sur position "neutre"; dès qu'on engage un rapport, l'allumage est interrompu et le moteur s'arrête.